



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	2059	31/05/2022

### **OGGETTO/BETREFF:**

INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA PER I LAVORI DI ASFALTATURA LUNGO VIA EINSTEIN E SOSTITUZIONE GIUNTI VIADOTTI SOPRA A22 - APPROVAZIONE DEL SISTEMA DI GARA  
CUP: I57H22001490001

DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG FÜR DIE ARBEITEN ZUR ASPHALTIERUNGSARBEITEN ENTLANG DER EINSTEIN-STRASSE UND AUSTAUSCH DER DEHNFUGEN DER A22-ÜBERQUERUNGEN GENEHMIGUNG DER ART DER VERGABE  
CUP: I57H22001490001

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Che con delibera di Giunta n. 3 del 10.01.2022 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2022/2024

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11/04/2022 recante "*BILANCIO 2022 – 2024 – APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022-2024;

Visto l'art. 36 del D.P.G.R. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03/04/2013 n. 25 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 3328 del

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

mit Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2022-2024 genehmigt

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11/04/2022 betreffend "*HAUSHALT 2022 – 2024 – GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) – DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 36 des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, abgeändert durch das D.P.Reg. vom 3. April 2013, n. 25 i.g.F., welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des

23/09/21 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Premesso che :

con delibera della Giunta Comunale n 237 del 30/05/2022 è stato approvato il progetto esecutivo dei lavori di Asfaltatura lungo via

Determina n./Verfügung Nr.2059/2022

leitenden Beamten der Abteilung Nr. 3328 vom 23/09/21, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 237 vom 30.05.2022 wurde das Ausführungsprojekt für die Asphaltierungsarbeiten entlang der Einsteinstraße

6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano  
6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

Einstein e sostituzione giunti viadotti sopra A22 per l'importo di € 169.988,78, così ripartito

und Austausch der Dehnfugen der A22-Überquerungen in der Höhe von € 169.988,78 genehmigt, das folgendermaßen unterteilt ist:

a. Lavori - Arbeiten	Euro	<b>€ 123.257,20</b>
a1) Importo lavori soggetto a ribasso / Gesamtbetrag, der dem Abschlag unterliegt	Euro	121.821,62
a2) oneri sicurezza NON soggetti a ribasso Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen	Euro	1.435,58
b. per somme a disposizione dell'Amministrazione / der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen		<b>46.731,58</b>
B1) imprevisti	Euro	10.000,00
B2) spese tecniche	Euro	6.000,00
B3) assicurazione progettuale	Euro	500,00
B4) prove materiali	Euro	750,00
B5) IVA 22% per a) B1), B4) - MwSt. 22% zu a) B1), B4)	Euro	29.481,58
<b>Totale - Summe a + b</b>	<b>Euro</b>	<b>169.988,78</b>

con medesimo atto è stata finanziata la spesa; Mit selbem Akt wurde die Ausgabe genehmigt

il progetto prevede per i lavori in oggetto indicati quanto segue:

Das Projekt sieht für die im Betreff genannten Arbeiten folgendes vor:

L'intervento prevede l'asfaltatura di un tratto di Via Einstein (ca. 500m) fino alla rotatoria con Via Keplero. Inoltre durante l'intervento si prevede la sostituzione dei 4 giunti dei due viadotti che attraversano l'A22.

Der Eingriff sieht die Asphaltierung eines Abschnitts der Einsteinstraße (ca. 500m) bis zum Kreisverkehr mit der Keplerstr. vor. Darüberhinaus wird vorgesehen, die 4 Dehnfugen der zwei Brücken über der A22 auszutauschen.

Precisato altresì che i lavori sono previsti nel piano triennale dei lavori pubblici 2022 - 2024 del Comune di Bolzano con il codice CUI L00389240219202200025;

- Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten 2022 - 2024 der Gemeinde Bozen mit CUI Code L00389240219202200025 vorgesehen;

che il RUP dei lavori in oggetto è il dott. ing. Stefano Stringari

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing. Stefano Stringari

Premesso inoltre che con Delibera Provinciale n. 353 del 24/05/2022 è stato definito un rincaro dei materiali di costruzione

Vorausgeschickt dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 353 vom 24/05/2022 eine Erhöhung der Baumaterialien definiert worden ist

Che pertanto è stato necessario aggiornare alcune voci dell'elenco prezzi

Dass aus diesem Grund das einige Positionen des Leistungsverzeichnisses aktualisiert werden mussten

L'aumento del prezzo a base d'asta trova capienza nel quadro economico nella voce imprevisti

Die Erhöhung des Ausschreibungsbetrages wird in der position "imprevisti - Unvorhergesehenes" verbucht

Che il nuovo quadro economico risulta Der neue Wirtschaftsrahmen lautet wie folgt:  
 pertanto esser come segue:

a. Lavori - Arbeiten	Euro	<b>€ 128.493,76</b>
a1) Importo lavori soggetto a ribasso / Gesamtbetrag, der dem Abschlag unterliegt	Euro	127.058,18
a2) oneri sicurezza NON soggetti a ribasso Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen	Euro	1.435,58
b. per somme a disposizione dell'Amministrazione / der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen		<b>41.495,02</b>
B1) imprevisti	Euro	4.763,44,
B2) spese tecniche	Euro	6.000,00
B3) assicurazione progettuale	Euro	500,00
B4) prove materiali	Euro	750,00
B4) IVA 22% per a) B1), B4) - MwSt. 22% zu a) B1), B4)	Euro	29.481,58
<b>Totale - Summe a + b</b>	<b>Euro</b>	<b>169.988,78</b>

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare la  
 procedura necessaria per affidare i lavori  
 sopraindicati;

Daher besteht die Notwendigkeit, das einschlägige  
 Verfahren, um die obengenannten Arbeiten ,  
 einzuleiten.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2  
 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è  
 stato suddiviso in lotti aggiudicabili  
 separatamente in quanto trattasi di un'unica  
 categoria di lavori

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G.  
 Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu  
 vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um  
 eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt

Il Direttore dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo  
 urbano

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes für Infrastrukturen und  
 Freiraumgestaltung:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi  
 dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la  
 disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art.  
 15 der „Gemeindeverordnung über das  
 Vertragswesen“:

- di indire, per le motivazioni espresse in  
 premessa, una gara mediante procedura  
 negoziata ai sensi dell'art. 1 , comma 2 lett. b)  
 e comma 3 della L. n. 120/2020, dell'art. 26  
 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 9

-aus den vorher dargelegten Gründen, einen  
 Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß  
 Art. 1, Absatz 2 Buchstabe a) und Absatz 3 des  
 Gesetzes Nr. 120/2020, gemäß Art 26 des L.G. Nr.  
 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 9 der

del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", per i lavori di Asfaltatura lungo via Einstein e sostituzione giunti viadotti sopra A22

che i lavori sono da affidare per l'importo di Euro 128.493,76 (I.V.A. esclusa), di cui Euro 1.435,58 (I.V.A. esclusa) per oneri di sicurezza non soggetti a ribasso,

Che il nuovo quadro economico risulta pertanto esser come segue:

„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", für die Asphaltierungsarbeiten entlang der Einsteinstraße und Austausch der Dehnfugen der A22-Überquerungen auszuschreiben;

Die zu verdingenden Arbeiten im Wert von 128.493,76 Euro (ohne MwSt.), davon 1.435,58 Euro (ohne MwSt.) für Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen sind

Der neue Wirtschaftsrahmen lautet wie folgt:

a. Lavori - Arbeiten	Euro	<b>€ 128.493,76</b>
a1) Importo lavori soggetto a ribasso / Gesamtbetrag, der dem Abschlag unterliegt	Euro	127.058,18
a2) oneri sicurezza NON soggetti a ribasso Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen	Euro	1.435,58
b. per somme a disposizione dell'Amministrazione / der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen		<b>41.495,02</b>
B1) imprevisti	Euro	4.763,44,
B2) spese tecniche	Euro	6.000,00
B3) assicurazione progettuale	Euro	500,00
B4) prove materiali	Euro	750,00
B4) IVA 22% per a) B1), B4) - MwSt. 22% zu a) B1), B4)	Euro	29.481,58
<b>Totale - Summe a + b</b>	<b>Euro</b>	<b>169.988,78</b>

- di individuare ai sensi dell'art. 1 , comma 2 lett.a) e comma 3 della L. n. 120/2020, degli artt. 26 comma 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e 12 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", almeno n. 5 operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante **l'elenco telematico degli operatori economici;**

- le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato speciale parte I e II , che forma parte integrante del presente provvedimento.

- di rispettare le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei

Determina n./Verfügung Nr.2059/2022

- und weiters gemäß Art. 1, Absatz 2 Buchstabe a und Absatz 3 des Gesetzes Nr. 120/2020, gemäß Art. 26, Abs 6 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Artt. 9 und 12 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" mindesten Nr. 5 Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen **Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer** zur Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen;

- Die essentiellen vertraglichen Klauseln sind im der Sondervergabebedingungen Teil I und Teil II enthalten, welcher Teil der vorliegenden Maßnahme ist

- gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum

6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano  
6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

*Contratti*”, nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura negoziata; Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

- che la gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell’art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell’art. 95 del Codice, in quanto compatibile, con “offerta economica” da produrre secondo il seguente metodo: - der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95 des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch:

ribasso percentuale sull’elenco prezzi posto a base di gara;

Abschlag auf die Positionen des Preisverzeichnisses,

ermittelt.

- di fissare il termine per la ricezione delle offerte in minimo **15 giorni**;

- einen Abgabetermin für die Angebote festzulegen: mindestens **15 Tage**,

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell’art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell’art. 21 del “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”;

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch mittels im Wege des Briefverkehrs gem. Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird

- di riservare all’amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;

- der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen,

- di dare atto che la spesa necessaria è stata approvata con delibera della Giunta Municipale n 237 del 30.05.22

- Festzustellen, dass die Ausgabe mit der Beschuß Nr. 237 vom 30/05/2022 genehmigt worden ist

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell’art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
STRINGARI STEFANO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

8da68f1eb8deb480ba7aac7200e473a39e4eda689d472fe9d0d6d0b8d69417b4 - 8716921 - det\_testo\_proposta\_30-05-2022\_11-22-36.doc  
4c0bc0239faa8f90f1041a1e4f2321e58922e7794e836222de7adde2146de2e7 - 8716928 - det\_Verbale\_30-05-2022\_11-28-27.doc